

非華語生經港「中轉」北上升大

馬登中學活動助增認識內地 同學：來港已「離鄉」再「別井」易適應

香港文匯報
笑迎文憑試 訊(記者黎志)

香港中學文憑試將在下月放榜，不同背景的考者都努力策劃適合自己的升學出路。去年首次安排一名來自斐濟的非華語學生到內地升大學的明愛屯門馬登基金中學，今年更透過考察團及分享會等增加該校學生對內地升學的認識，至今已有7名非華語生分別獲暨南大學、中山大學和北京外國語大學等內地大學取錄。有獲取錄的同學指，來港讀書生活已是「離鄉別井」，對本身適應能力有信心，更希望能到內地升學體驗不同文化，開拓視野。



明愛屯門馬登基金中學今年有7名非華語生得到內地大學取錄。圖左起為助理校長鄧顯龍、副校長朱婉儀、Lata、Meesri、升學及就業輔導主任葉詠欣和副主任劉允莊。

在屯門馬登就讀中六的尼泊爾裔學生Limbu Lata (林麗琪) 於香港出生，但自小就隨父母回尼泊爾生活。她父母認為香港教育制度較完善，而她亦認同內地和香港發展機會多，故在3年前她來港升讀高中。她在尼國未學過中文，但她認為學中文不難，只是缺乏在日常練習的機會，故其中文會話仍有待加強。有時她會在街市買餸時練習講廣東話，遇到不懂的字又會抄下來問老師。經過數年努力，其中文已有相當進步，更在GCSE(英國會考)中文科考獲最高級的A*。

尼裔獲中山大學錄取讀醫

正等待文憑試放榜的Lata指對成績未抱有太大期望，不過，其實她於校內成績優秀，多次考獲全級第一名。理想是成為醫生的她，亦有於大學聯招選擇港大醫學院，而除香港的大學外，為開拓更多出路，她與多名同學都有報讀內地大學。

憑着優秀學業成績和課外活動表現，Lata早前成功透過校長推薦計劃，獲暨南大學和中山大學臨床醫學課程取錄，而她計劃選讀後者。

Lata的同學，來自泰國的Meesri Suthinan (王嘉汶) 則已獲暨南大學會計課程取錄。她的父母約20年前已來港工作，二人都認為中文對未來發展十分重要，因此兩年多前安排她來港讀書。

Meesri在泰國時已開始學習中文和普通話，並於當地漢語水平測試考獲合格成績，有一些中文「底子」，所以來港後主要是重新學習廣東話和繁體字，她笑言「部分廣東話發音與泰語發音相近，對學習有幫助」，現時希望自己能於中文文法有改善。

泰女：學好普通話 或在內地工作

作為非華語生到內地升學會否擔心適應問題？Meesri表示自己從泰國來港生活已是「離鄉別井」，故相信亦

能夠適應內地生活，並期望藉以體驗不同文化，擴闊眼界。她又指，暨大的國際學院有很多不同國籍的學生，加上選讀課程是以英語授課，「我認為在內地會有更多機會學好中文和普通話，我亦有考慮過未來可在內地工作。」

為讓學生開拓更多出路，屯門馬登基金中學早前安排了去年成功升讀內地大學的舊生回校分享，亦在去年年底舉辦了三日兩夜參訪團，讓15名學生參觀廣州大學、暨南大學和中山大學。

副校長朱婉儀表示，過往有一些學生本身有意到內地升學，但主要因為父母有疑慮而放棄了升學機會，故特別舉行有關講座及活動提供更多資訊，特別是讓非華語生和家長增加認識。

除了上述兩人外，該校今年也另有5位非華語生分別獲得暨大臨床醫學、中山大學臨床醫學及旅遊管理，以及北京外國語大學國際商業等課程取錄。

助6生台升學 明年擴至澳門

特稿

因應香港不少非華語學生於升學上面對困難，明愛屯門馬登基金中學近年積極為他們開拓本地之外的升學途徑，除了今年再有7名學生獲內地大學取錄外，經該校主動與台灣的大學聯繫及安排申請，亦有6名非華語生獲得銘傳大學不同學科取錄。校方正計劃明年助學生報讀澳門的大學，讓他們有更多的升學選擇。

全英語授課 豁免考IELTS

屯門馬登副校長朱婉儀表示，成功升讀本地大學的非華語生不多，但他們其實同樣有「大學夢」，故除了內地升學外，校方也希望為學生開拓更多升學途徑。其中針對台灣升學，該校校長袁國明特別赴當地搜集資料，到有關大學了解有何科目以英語授課及適合非華語生報讀。

及後校方更邀請當地大學的代表到校做簡介，最終有6名學生獲得銘傳大學的國際學院取錄，升讀國際事務與外交、國際企業與貿易和旅遊課程，「由於銘傳國際學院以全英語授課，要求學生有一定的英語水平，故他們合乎報讀資格，更可豁免應考新入學英語測試及國際英語水平測試(IELTS)。」

她又指，銘傳的國際生比例較高，故適合文化背景不同學生升讀；而該校本科課程雖然設有國語課，但佔學分較少，相信非華語生也較易掌握。由於屯門馬登今年將有13名學生分別到內地或台灣升學，校方本月初起將安排6星期的密集式普通話課，協助他們盡快打好語言基礎。

朱婉儀又透露，該校亦計劃與澳門的大學洽談，期望當地一些以全英語授課的大學，可以在明年開始取錄該校合乎升學資格的非華語生，「讓他們有更多心儀科目和出路選擇。」

記者 黎志

「網測」升呢似打機 學童閱讀興趣增



小二學生甄愷晴，在過去的學年閱讀了446本書，父母均鼓勵她繼續參加「閱讀大挑戰」計劃。

香港文匯報訊(記者 吳希雯) 香港大學教育應用資訊科技發展研究中心獲優質教育基金支持，建立網上兒童文學讀後測驗庫「閱讀大挑戰」(Reading Battle)，參加的學生需閱讀指定圖書，然後上網完成相關的電子測驗，取得分數後，可獲升級，或列於排名榜作獎勵。活動吸引了來自內地、香港、台灣和美國幼稚園及小學逾5,000名學生參加。

大會昨在港大明華綜合大樓舉行分享會暨頒獎典禮。據了解，電子測驗平台「閱讀大挑戰」由港大教育學院資訊及科技教育部學部主任朱啟華及其團隊設計。

朱啟華表示，透過融合遊戲機制，如加入分數、電子徽章及等級制度，讓學習「遊戲化」，可促進學生之間的良性競爭。

相關研究顯示，經常使用此平台的學生在中英閱讀能力、寫作能力上均有進步。有老師表示，電子測驗用選擇題形式，有讀寫障礙的學生可免於寫字，在測驗中得分，重拾自信。

榜首女童閱書446本

嘉諾撒聖心學校二年級生甄愷晴，在「跨校同級累積得分排行榜」上名列榜首，去年11月起至今閱讀了446本書。她的母親表示，原本愷晴只愛閱讀英文書，但參加計劃後，因為有「排行榜」的競爭作推動力，慢慢多看中文書，現時已開始看《三國演義》，對歷史類書本充滿興趣。

藍田循道衛理小學五年級生彭信立指，電子測驗比較校內測驗更有挑戰性，當取得90分以上，會感到非常興奮，因為主要在假期才會進行測驗，不會影響平日功課，「而且看書可放鬆心情。」

在排名榜上表現最優秀的7名小學生，在過去約一年平均已閱讀約300本圖書，取得平均分82分至97分。另外，系統設有飛躍進步排行榜，只要同學比過去有一定的進步，便可上榜，鼓勵不同程度的學生。

項目於2014年2月推出，逾5,000名學生使用，在平台本地學生可與外國學生一較高下。除了直接幫助到學生，「閱讀大挑戰」能讓老師、圖書館主任和家長查閱學生成績，追蹤他們的程度，做到「拔尖補底」。



活動安排學生參加模擬面試。

陳震夏生參觀周大福



校園放大鏡

香港文匯報訊(記者 姜嘉軒) 學界近年大力推廣生涯規劃體驗，讓學生透過參與不同活動及工作坊，認識各種行業的要求及性質，為未來發展早作準備。明愛元朗陳震夏中學最近安排中五學生往周大福珠寶金行有限公司參觀，並進行相關行業的模擬面試工作坊，讓學生認識珠寶行業的組織結構，並了解到不同行業的就業機會與入職要求，提升面試技巧。

校方指珠寶行業是香港其中一項重要的零售行業，每年均吸引大量畢業生應徵相關職位，故特別安排同學參觀及進行模擬面試活動。學生當日獲安排前往該珠寶公司的模擬分行參觀，並透過扮演銷售人員深化學生對於珠寶銷售的技巧及認識。同時學生亦在該行職員的指導下獲取有關行業的面試小貼士，獲益良多。

兩國際學府港分校准收內地生

香港文匯報訊(記者 高鈺) 政府昨日宣佈，薩凡納藝術設計(香港)大學有限公司及芝加哥大學布思商學院(香港)已獲准就其本地評審的指定非本地學位課程(見表)取錄內地學生，有關內地學生可於2016/17學年至2020/21學年入學。教育局局長吳克儉對此表示恭賀，並指兩校都是國際知名學府在香港設立的分校，擴闊收生層面有助鞏固本港作為區域教育樞紐的地位。

吳克儉表示，過去數年香港特別行政區政府一直與國家教育部就容許本港經本地評審的非本地學位課程招收內地學生進行商討，當局感謝內地相關機構的支持，以落實有關安排。

吳克儉昨午與薩凡納藝術設計大學香港分校副校長David Pugh、芝加哥大學布思商學院行政人員工商管理碩士課程(亞洲)副院長Richard Johnson、香港美國商會會長魏理庭及美國駐港總領事館新聞文化處處長鍾靜會面交流，校方均對新安排表示歡迎，認為對院校以至香港的未來發展及競爭力能發揮推動作用。

薩凡納藝術設計大學於2010年9月在香港成立分校，提供多個藝術及設計學士學位及碩士學位課程；而芝加哥大學布思商學院的香港分校則於2014年8月正式開幕，主要營辦其著名的行政人員工商管理碩士課程。

獲准招收內地生課程

薩凡納藝術設計(香港)大學有限公司

1. 廣告藝術學士
2. 動畫藝術學士
3. 時裝設計藝術學士
4. 時裝行銷與管理藝術學士
5. 平面設計藝術學士
6. 插畫藝術學士
7. 互動設計與遊戲開發藝術學士
8. 室內設計藝術學士
9. 動態媒體設計藝術學士
10. 繪畫藝術學士
11. 攝影藝術學士
12. 連環畫藝術學士
13. 視覺效果藝術學士
14. 奢侈品與時裝管理文學碩士
15. 奢侈品與時裝管理藝術碩士

芝加哥大學布思商學院(香港)

1. 行政人員工商管理碩士

資料來源：教育局 整理：高鈺

普教白話 粵教古文



普通話與世界
隔星期二見報

教育局在2009年推行新高中學制以後，取消了普通話作為選修科，而中文憑考試中，中文科的口語考試，絕大部分學生都選擇用粵語應考。他們都認為沒有必要在高中階段再學好普通話。要香港年輕的一代說好普通話，推行「普教中」是一個可行的方法。

用普通話教授現代白話文的好處，可以做到言文一致：口語是普通話，書面語就是現代白話文。「普教中」能使「聽、說、讀、寫」統一起來，減少俚語入文，讓學生掌握現代漢語，提高書面語的表達能力。當然，也有贊成「粵教中」的人士認為，用粵語教授古代經典和文言文，會較為押韻，學生也較容易吸收。

語常會於2008年至2014年期間，曾在160所中、小學推行「以普通話教授中國語文科計劃」。學校可因應校本情況，適當地在不同的班級，彈性以粵語及/或普通話教授中國語文科。至2012/13學年，推行「普教中」的小學已經增加至70%，中學則增加至37%，反映「普教中」受到不少學校的認同。

不同文章用不同語言

對於「普教中」的定義，語常會訂得十分寬鬆：只要以普通話教授中文科的時間超過50%便可。語

常會的建議，其實並沒有排除粵語在中文課堂中使用，學校可以靈活採用普通話教授白話文的課文，用粵語教授古代經典和文言文篇章。這個做法，可以集合普通話和粵語作為中文科授課語言的好處。

對於提升香港學生的普通話水平，筆者有以下建議：

1. 香港中學文憑試的中文科，口語考試部分應硬性包括普通話能力的考核，從而帶動學生學習普通話的動機。(現在考生可以選擇粵語或普通話應考，但絕大部分考生都選擇粵語。)
2. 中、小學學校推行「普通話教授中文」，應制訂具體落實的時間表。教育局應為語文教師提供「普教中」培訓課程。(注：「普教中」並不排除老師可用粵語來教授古文。)
3. 各大學教育學院主修中文的準教師畢業時應達到一定的普通話水平才獲頒畢業證書，例如是國家語委普通話水平測試二級乙等的成績。
4. 中、小學學校的校長、副校長和中文科主任在獲得晉升前，都應該具有認可的普通話資歷證書。

■麥淦渠 香港普通話研習社
(本欄由香港中國語文學會統籌。該會創辦於1979年，宗旨是通過研究、出版、教學、交流、合作等方式促進中國語文工作的發展。)

